

**Jugendmigrationsdienst ist Teil der Evangelischen Beratungsdienste gGmbH**

Diakonisches Werk Münster  
**Evangelische Beratungsdienste gGmbH**  
 Hörsterplatz 2b | 48147 Münster  
 Tel: 02 51.49 01 50 | Fax: 02 51.4 90 15 30  
 email: ebd@diakonie-muenster.de



In den **Fachdiensten der Evangelischen Beratungsdienste** beraten wir Erwachsene, Paare, Jugendliche und Familien | in schwierigen Lebensfragen | bei Schwangerschaft | in Erziehungsfragen | bei Wohnungsnot | Schulden und Fragen der Existenzsicherung | bei Sucht und Abhängigkeit | bei Themen rund um das Seniorenalter | in Migrationsfragen | und rechtlicher Betreuung.

Unsere Beratung ist offen für jeden, unabhängig von der Konfession. Alles, was Sie von sich berichten, wird vertraulich behandelt, denn wir unterliegen der Schweigepflicht.

**EBD Raum für Veränderungen.**

**Kompetent. Vertraulich. Unterstützend.**



**Öffnungszeiten:**

Montag bis Mittwoch 09.00 – 16.30 Uhr  
 Donnerstag 09.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag 09.00 – 13.00 Uhr  
*und nach Vereinbarung*



- Für Fragen und Termine stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
- Wenn Sie die Fachdienste erreichen möchten, helfen wir Ihnen gerne weiter!

**HELFEN SIE MIT**  
 Spendenkonto: 2 116 176 060  
 KD-Bank eG, BLZ: 350 601 90



Leben und lernen

Chancen

für jugendliche

Zuwanderer.

Jugendmigrationsdienst  
 Fachdienst Migration



**Neuanfang in Deutschland?**

- Wo kann ich einen Deutschkurs besuchen?
- Wird mein mitgebrachtes Schulzeugnis hier anerkannt?
- Wie bewerbe ich mich um einen Ausbildungsplatz?
- Ich verstehe diesen Antrag nicht.
- Kann ich eine Arbeitserlaubnis erhalten?
- Ich brauche jemanden, der mir bei persönlichen Problemen hilft.

**Wie? gehts weiter?**

**Wir fördern Integration.**

- Der Jugendmigrationsdienst
- wendet sich an junge Migrantinnen und Migranten im Alter von 16 bis 27 Jahren
  - in der Stadt Münster und im Kreis Warendorf
  - bietet regelmäßige Sprechstunden an und führt ergänzende Sprach- und Orientierungskurse durch
  - begleitet und fördert den individuellen Integrationsweg

**Unser Angebot:**

Der Jugendmigrationsdienst arbeitet im Fachdienst Migration der EBD eng mit der Migrationserstberatung (für die über 27jährigen Migranten) zusammen.

**Beratung & Hilfe**

- Sprachförderung
- Schule, Ausbildung und Beruf
- Anerkennung von ausländischen Zeugnissen
- Anträgen und Schriftverkehr
- sozial- und ausländerrechtlichen Fragen
- persönlichen Angelegenheiten
- familiären und Erziehungsfragen

Bei Bedarf vermitteln wir an andere Fachdienste.

**Wir beraten zu:**

**We advice on questions of:**



- language training
- schooling, vocational and professional training
- acceptability of foreign certificates
- dealing of official application forms and correspondence
- legal problems concerning social law or your status as a foreigner
- personal problems
- family and parental issues

We will connect you with other relevant support agencies.

**Şu konulara danışmanlık hizmetleri sunuyoruz:**



- dil öğrenimi
- okul, meslek eğitimi, mesleki faaliyet
- resmi belgelerin tanınması
- formlar
- yasalar ve yönetmelikler
- şahsi sorunlar
- çocuk ve eğitim

**Мы консультируем по вопросам:**



- языковой поддержки
- школы, профессионального обучения и профессии
- подтверждения иностранных аттестатов и дипломов
- заявлений и корреспонденции
- социального права и законов для иностранцев
- личных дел
- семейных воспитательных проблем и сотрудничаем

с другими организациями и учреждениями

**Udzielamy porad odośnie:**



- kursów języka
- szkoły, wykształcenia i zawodu
- uznania świadectw i dyplomów
- podawania wniosków i korespondencji urzędowej
- kwestii prawnych dotyczących spraw socjalnych i cudzoziemców
- problemów osobistych
- rodziny i wychowania

I współpracujemy z innymi placówkami pomocy społecznej

Der JMD arbeitet im Auftrag des Ministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend.